1. IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO Y DE LA COMPAÑÍA

Nombre del producto	:	Valvoline™ ATF DEXRON-VI Full Synthetic LÍQUIDO PARA TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA
Código del producto	:	822405
Compañía	:	Valvoline LLC 3499 Blazer Parkway Lexington, KY 40509 United States of America
E-mail de contacto	:	SDS@valvoline.com
Teléfono	:	1-800-TEAMVAL
Telefax	:	
Teléfono de emergencia	:	1-800-VALVOLINE

2. IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS

Clasificación SGA

Sensibilización cutánea	:	Categoría 1
Peligro de aspiración	:	Categoría 1
Toxicidad acuática aguda	:	Categoría 2
Toxicidad acuática crónica	:	Categoría 2

Etiquetado SGA

Pictogramas de peligro :

Palabra de advertencia : Peligro

Indicaciones de peligro : H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.
H317 Puede provocar una reacción alérgica en la piel.
H411 Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Consejos de prudencia : **Prevención:**
P261 Evitar respirar el polvo/ el humo/ el gas/ la niebla/ los vapores/ el aerosol.
P272 Las prendas de trabajo contaminadas no podrán sacarse del lugar de trabajo.
P273 Evitar su liberación al medio ambiente.

P280 Llevar guantes de protección.
Intervención:
P301 + P310 EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA o a un médico.
P302 + P352 EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con abundante agua.
P331 NO provocar el vómito.
P333 + P313 En caso de irritación o erupción cutánea: Consultar a un médico.
P362 + P364 Quitar las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas.
P391 Recoger el vertido.
Almacenamiento:
P405 Guardar bajo llave.
Eliminación:
P501 Eliminar el contenido/ el recipiente en una planta de eliminación de residuos autorizada.

3. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

Sustancia / Mezcla : Mezcla

Componentes peligrosos

Nombre químico	No. CAS	Concentración
3-(decyloxy)tetrahydrothiophene 1,1-dioxide	18760-44-6	>=1 - <5 %
ALKYL PHOSPHITES		>=0.1 - <1 %
OLEYLAMINE	112-90-3	>=0.1 - <1 %

4. PRIMEROS AUXILIOS

Medidas de primeros auxilios para las diferentes vías de exposición

En caso de contacto con los ojos : Enjuagar los ojos con agua durante 15 minutos por lo menos.
Consultar un médico si aparece y persiste una irritación en los ojos.
Retirar las lentillas.

En caso de contacto con la piel : Quítese inmediatamente la ropa y zapatos contaminados.
Lávese inmediatamente con agua abundante.

Si es inhalado : Sacar al aire libre.
Si los síntomas persisten consultar a un médico.
En caso de dificultad respiratoria, aplicar oxígeno.

Si es tragado : No provocar vómitos sin consejo médico.

Nunca debe administrarse nada por la boca a una persona inconsciente.
Si es necesario consultar a un médico.

Principales síntomas y efectos, agudos y retardados (new) : Los signos y síntomas de la exposición a este material, ya sea por inhalación, ingestión y/o absorción cutánea pueden incluir:
malestar estomacal o intestinal (náusea, vómitos, diarrea)
irritación (nariz, garganta, vías respiratorias)

Notas para el médico (new) :

Sin peligros que requieran medidas especiales de primeros auxilios.

5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

Medios de extinción apropiados : Polvo ABC
Dióxido de carbono (CO2)
Producto químico en polvo
Niebla de agua

Medios de extinción no apropiados : Halones

Peligros específicos en la lucha contra incendios : No permita que las aguas de extinción entren en el alcantarillado o en los cursos de agua.

Productos de combustión peligrosos : dióxido de carbono y monóxido de carbono
Hidrocarburos

Métodos específicos de extinción : Mantener los contenedores y los alrededores fríos con agua pulverizada.
Impedir la contaminación de las aguas superficiales o subterráneas por el agua que ha servido a la extinción de incendios.
Los restos del incendio y el agua de extinción contaminada deben eliminarse según las normas locales en vigor.

Equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios : En caso de fuego, protéjase con un equipo respiratorio autónomo.
Utilícese equipo de protección individual.

6. MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL

Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de : Deben excluirse de la zona de vertido del producto a aquellas personas que no lleven un equipo protector hasta que se haya completado la limpieza.

emergencia		
Precauciones relativas al medio ambiente	:	Impedir nuevos escapes o derrames si puede hacerse sin riesgos.
Métodos y material de contención y de limpieza	:	Recojer con un producto absorbente inerte (por ejemplo, arena, diatomita, fijador de ácidos, fijador universal, serrín). Los derramamientos grandes se deben recoger mecánicamente (remoción por bombeo) para su disposición. Guardar en contenedores apropiados y cerrados para su eliminación.
Consejos adicionales	:	Cumplir todos los reglamentos federales, estatales y locales aplicables.

7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

Manipulación

Medidas de orden técnico	:	Disposiciones normales de protección preventivas de incendio.
Consejos para una manipulación segura	:	No respirar vapores o niebla de pulverización. Equipo de protección individual, ver sección 8. Disponer de la suficiente renovación del aire y/o de extracción en los lugares de trabajo. Evitar sobrepasar los límites dados de exposición profesional (ver sección 8). No fumar, no comer ni beber durante el trabajo.
Evitar el contacto	:	Agentes oxidantes fuertes

Almacenamiento

Condiciones para el almacenaje seguro	:	Almacenar en el envase original. Cerrar los recipientes herméticamente y mantenerlos en lugar seco, fresco y bien ventilado. Los contenedores que se abren deben volverse a cerrar cuidadosamente y mantener en posición vertical para evitar pérdidas.
Materias que deben evitarse	:	Agentes oxidantes fuertes
Otros datos	:	Estable bajo las condiciones de almacenamiento recomendadas.

8. CONTROLES DE EXPOSICIÓN/ PROTECCIÓN INDIVIDUAL

Componentes con valores límite ambientales de exposición profesional.

No contiene sustancias con valores límites de exposición profesional.

EE.UU.. ACGIH valores umbral límite

Componentes	No. CAS	Valor (Forma de exposición)	Parámetros de control / Concentración permisible	Base

Disposiciones de ingeniería : Proporcione la ventilación mecánica suficiente (ventilación general y/o local) para mantener la exposición por debajo del nivel de sobreexposición (desde efectos adversos conocidos, sospechosos o aparentes).

Protección personal

Protección respiratoria : Normalmente no requiere el uso de un equipo de protección individual respiratorio.

Protección de los ojos : Gafas protectoras con cubiertas laterales

Protección de las manos : Usar guantes de protección:

Material : alcohol polivinílico

Protección de la piel y del cuerpo : Llevar cuando sea apropiado:
Zapatos de seguridad

Medidas de higiene : Manténgase lejos de alimentos, bebidas y piensos.
No comer, ni beber, ni fumar durante su utilización.
Asegúrese de que las estaciones de lavado de ojos y las duchas de seguridad estén localizadas cerca del sitio de trabajo.

9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

Aspecto : líquido

Color : rojo

Olor : Sin datos disponibles

pH : Sin datos disponibles

Punto de congelación : Sin datos disponibles

Punto de ebullición : Sin datos disponibles

Punto de inflamación : > 180 °C Método: Vaso abierto Cleveland

Límites superior de explosividad : 6 %(v)
BPL: Límite explosivo calculado

Límites inferior de explosividad : 1 %(v)
BPL: Límite explosivo calculado

Presión de vapor	:	Sin datos disponibles
Densidad	:	0.849 gcm3 (15.56 °C)
Solubilidad(es)		
Solubilidad en agua	:	Sin datos disponibles
Solubilidad en otros disolventes	:	Sin datos disponibles
Coeficiente de reparto n-octanol/agua	:	Sin datos disponibles
Temperatura de auto-inflamación	:	Sin datos disponibles
Descomposición térmica	:	Sin datos disponibles

10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

Posibilidad de reacciones peligrosas	:	Sin peligros a mencionar especialmente. No se conocen polimerizaciones peligrosas.
Condiciones que deben evitarse	:	calor excesivo
Materiales incompatibles	:	Agentes oxidantes fuertes
Productos de descomposición peligrosos	:	dióxido de carbono y monóxido de carbono Hidrocarburos

11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

Producto

Toxicidad oral aguda	:	Sin datos disponibles
Toxicidad aguda por inhalación	:	Sin datos disponibles
Toxicidad cutánea aguda	:	Sin datos disponibles
Corrosión o irritación cutáneas	:	Sin datos disponibles
Lesiones o irritación ocular	:	Sin datos disponibles

graves

Sensibilización respiratoria o cutánea	:	Sin datos disponibles
Toxicidad por aspiración	:	La sustancia o mezcla se sabe que causa peligro de toxicidad por aspiración para el ser humano o ha de ser considerada como si causara riesgo de toxicidad por aspiración al ser humano.

Componentes:

3-(decyloxy)tetrahydrothiophene 1,1-dioxide:

Toxicidad oral aguda	:	DL50 rata: > 10,000 mg/kg
Toxicidad cutánea aguda	:	DL50 conejo: 4,000 - < 8,000 mg/kg

Mutagenicidad en células germinales

Genotoxicidad in vitro	:	Tipo: Prueba de Ames Resultado: negativo
	:	Tipo: Prueba de aberración cromosomal in vitro Resultado: negativo

ALKYL PHOSPHITES:

Toxicidad oral aguda	:	DL50 rata: > 2,000 mg/kg Método: Directiva 67/548/CEE, Anexo V, B.1.
Toxicidad cutánea aguda	:	DL50 conejo: > 500 mg/kg Método: Directiva 67/548/CEE, Anexo V, B.3. Nocivo en contacto con la piel.
Sensibilización respiratoria o cutánea	:	Método de Prueba: Prueba de Maximización (GPMT) Clasificación: No produce sensibilización en animales de laboratorio. Método: Directiva 67/548/CEE, Anexo V, B.6.

Mutagenicidad en células germinales

Genotoxicidad in vitro	:	Tipo: Prueba de Ames Resultado: positivo Método: Directrices de ensayo 471 del OECD
	:	Resultado: negativo Método: OECD TG 473
Genotoxicidad in vivo	:	Tipo: Prueba de micronúcleos in vivo Vía de aplicación: Oral

		Resultado: negativo

OLEYLAMINE:

Toxicidad oral aguda	:	DL50 rata: 1,950 mg/kg La información dada esta basada sobre los datos obtenidos con sustancias similares.
Toxicidad específica en determinados órganos (stot) - exposiciones repetidas	:	Órganos diana: Sistema gastrointestinal, Hígado, Sistema inmunitario Valoración: La sustancia o mezcla se clasifica como tóxica específica de órganos diana, exposición repetida, categoría 2.
Toxicidad por aspiración	:	Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA

Ecotoxicidad

Producto:

Sin datos disponibles

Componentes:

3-(decyloxy)tetrahydrothiophene 1,1-dioxide:

Toxicidad para los peces	:	CL50 (Pimephales promelas (Piscardo de cabeza gorda)): 4.2 mg/l Tiempo de exposición: 96 h Método de Prueba: Ensayo estático
Toxicidad para las dafnias y otros invertebrados acuáticos	:	CE50 (Daphnia magna (Pulga de mar grande)): 4.6 mg/l Tiempo de exposición: 48 h Método de Prueba: Ensayo estático
Toxicidad para las algas	:	CE50 (Desmodesmus subspicatus): 3.5 mg/l Tiempo de exposición: 72 h Método de Prueba: Ensayo estático

ALKYL PHOSPHITES:

Toxicidad para los peces	:	CL50 (Oncorhynchus mykiss (Trucha irisada)): 1.5 mg/l Tiempo de exposición: 96 h Método de Prueba: Ensayo estático Método: Directrices de ensayo 203 del OECD
Toxicidad para las dafnias y otros invertebrados acuáticos	:	CE50 (Daphnia magna (Pulga de mar grande)): 0.09 mg/l Tiempo de exposición: 48 h Método de Prueba: Ensayo estático Método: OECD TG 202

Toxicidad para las algas	:	CE50 (Pseudokirchneriella subcapitata (alga verde)): 0.31 mg/l Tiempo de exposición: 72 h Método de Prueba: Ensayo estático Método: Directiva 67/548/CEE, Anexo V, C.3.
Factor-M	:	10
Toxicidad para las dafnias y otros invertebrados acuáticos (Toxicidad crónica)	:	NOEC: 0.14 mg/l Tiempo de exposición: 21 d Especies: Dafnia

OLEYLAMINE:

Toxicidad para los peces	:	CL50 (Pimephales promelas (Piscardo de cabeza gorda)): 0.11 mg/l Tiempo de exposición: 96 h
Toxicidad para las dafnias y otros invertebrados acuáticos	:	CE50 (Daphnia magna (Pulga de mar grande)): 0.011 mg/l Tiempo de exposición: 48 h
Toxicidad para las algas	:	CE50 (Desmodesmus subspicatus): 0.083 mg/l Tiempo de exposición: 72 h La información dada esta basada sobre los datos obtenidos con sustancias similares. NOEC (Pseudokirchneriella subcapitata (alga verde)): 0.01 mg/l Tiempo de exposición: 96 h
Factor-M	:	10

Persistencia y degradabilidad

Producto:

Sin datos disponibles

Componentes:

3-(decyloxy)tetrahydrothiophene 1,1-dioxide:

Biodegradabilidad	:	Biodegradación: 9.6 % Tiempo de exposición: 28 d

ALKYL PHOSPHITES:

Biodegradabilidad	:	lodos activados Biodegradación: 52.9 % Tiempo de exposición: 60 d Método: OECD TG 301 B La información dada esta basada sobre los datos obtenidos con sustancias similares.

	El criterio de ventana de 10 días no se cumple. No es fácilmente biodegradable.

OLEYLAMINE:

Biodegradabilidad	:	Biodegradación: 44 % Tiempo de exposición: 28 d

Potencial de bioacumulación

Producto:

Sin datos disponibles

Componentes:

3-(decyloxy)tetrahydrothiophene 1,1-dioxide:

Coeficiente de reparto n-octanol/agua	:	log Pow: 1.19

OLEYLAMINE:

Bioacumulación	:	Especies: Pez Factor de bioconcentración (FBC): > 500
Coeficiente de reparto n-octanol/agua	:	log Pow: Estimado > 4

Movilidad en el suelo

Producto:

Sin datos disponibles

Componentes:

Sin datos disponibles

Otros efectos adversos

Producto:

Potencial de agotamiento del ozono : Sin datos disponibles

Componentes:

Sin datos disponibles

13. CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN

Métodos de eliminación.

Residuos : Dispóngase de acuerdo a las Directivas Europeas sobre desechos y desechos peligrosos.

No contaminar los estanques, rios o acequias con producto químico o envase usado.
Contenedor peligroso cuando está vacío.
Eliminar, observando las normas locales en vigor.

Envases contaminados : Vaciar el contenido restante.
Eliminar como producto no usado.
Los contenedores vacíos deben ser llevados a un sitio de manejo aprobado para desechos, para el reciclado o eliminación.
No reutilizar los recipientes vacíos.
No queme el bidón vacío ni utilizar antorchas de corte con el.

CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN

Eliminar, observando las normas locales en vigor.

14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

Regulaciones internacionales para el transporte

REGULACIÓN

NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN	NOMBRE DE ENVÍO APROPIADO	*CLASE DE PELIGROS	PELIGROS SUBSIDIARIOS	GRUPO DE EMBALAJE	CONTAMINANTE MARINO/CANTIDAD LIMITADA

CARGA - ASOCIACIÓN DE TRANSPORTE AÉREO INTERNACIONAL

Mercancía no peligrosa

PASAJEROS - ASOCIACIÓN DE TRANSPORTE AÉREO INTERNACIONAL

Mercancía no peligrosa

PRODUCTOS PELIGROSOS EN EL ÁMBITO MARÍTIMO INTERNACIONAL

Mercancía no peligrosa	CONTAMINANTE MARINO:(HETEROCYCLIC ETHER, OLEYLAMINE)

UN_DG

Mercancía no peligrosa

***ORM = ORM-D, CBL = COMBUSTIBLE LIQUID**

Contaminante marino		si

Es posible que las descripciones de los productos peligrosos (si se indicaron anteriormente) no reflejen las excepciones que pueden aplicarse en la cantidad, la aplicación o aquellas que sean específicas a una región. Para consultar las descripciones específicas para el envío, remítase a los documentos de envío.

15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

Otras regulaciones internacionales

Estatuto de notificación

EE.UU.. Ley de Control de Sustancias Tóxicas (TSCA)	:	y (listado positivo)
Canadá. Ley Canadiense de Protección Ambiental (CEPA). Lista de Sustancias Domésticas (DSL).	:	y (listado positivo)
Australia. Notificación y evaluación de Química Industrial	:	y (listado positivo)
Japón. ENCS - Existentes y Nuevas Sustancias Químicas de la	:	y (listado positivo)
Corea. Ley de lista de control de sustancias químicas tóxicas (TCCL)	:	y (listado positivo)
Filipinas. Las sustancias tóxicas y la Ley de Control de Residuos Peligrosos y Nucleares	:	y (listado positivo)
China. Inventario de Sustancias Químicas Existentes (IECSC)	:	y (listado positivo)

16. OTRA INFORMACIÓN

Otros datos

Información adicional : La información incluida en este documento se considera precisa, pero no se garantiza que se haya originado en la compañía. Se recomienda a los destinatarios confirmar de antemano que la información esté vigente, sea aplicable y corresponda a sus circunstancias. Esta Hoja de datos sobre seguridad del material (Material Safety Data Sheet, MSDS) ha sido preparada por el Departamento de Medioambiente, Salud y Seguridad de Valvoline.

Lista de abreviaturas y siglas que podría ser, pero no necesariamente son usados en esta ficha de datos de seguridad :
ACGIH: Conferencia Americana de Higienistas Industriales
BEI: índice de exposición biológica
CAS: Chemical Abstracts Service (división de la Sociedad Estadounidense de Química).
CMR: carcinógeno, mutágeno o tóxico para la reproducción
cExx: concentración efectiva de xx
FG: destinado al consumo humano
GHS: sistema mundialmente armonizado de clasificación y etiquetado de productos químicos.
Declaración H: indicación de peligro (H-statement)
IATA: Asociación de Transporte Aéreo Internacional.

IATA-DGR: Regulación de productos peligrosos de la “Asociación de Transporte Aéreo Internacional” (IATA).
OACI: Organización de Aviación Civil Internacional
OACI-TI (OACI): Instrucciones técnicas de la “Organización de Aviación Civil Internacional”
CIxx: concentración inhibitoria para xx de una sustancia
IMDG: Código Marítimo Internacional de Productos Peligrosos
ISO: Organización Internacional de Normalización
CLxx: concentración letal para el xx por ciento de la población de prueba
DLxx: dosis letal para el xx por ciento de la población de prueba.
logPow: coeficiente de partición octanol-agua
N.O.S.: no especificado de otro modo
OCDE: Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos (OECD)
LEO: límite de exposición ocupacional (OEL)
PBT: persistente, bioacumulativo y tóxico
PEC: concentración ambiental prevista
PEL: límites permitidos de exposición
PNEC: concentración prevista sin efecto
EPP: equipo de protección personal (PPE)
Declaración P: consejo de prudencia (P-statement)
STEL: límite de exposición a corto plazo
STOT: toxicidad específica en determinados órganos
TLV: valor umbral de exposición
TWA: promedio ponderado en el tiempo
vPvB: muy persistente y muy bioacumulativo
WEL: nivel de exposición en el lugar de trabajo

CERCLA: Integral de Respuesta, Compensación y Responsabilidad
DOT: Departamento de Transportes
FIFRA: Federal sobre Insecticidas, Fungicidas y Rodenticidas
HMIRC: Información de Materiales Peligrosos Comisión de Revisión
HMIS: Sistema de Identificación de Materiales Peligrosos
NFPA: National Fire Protection Association
NIOSH: Instituto Nacional de Seguridad y Salud Ocupacional
OSHA: Administración de Seguridad y Salud Ocupacionales
PMRA: Salud Pest Canadá Organismo de Reglamentación
RTK: Derecho a Saber
SALUD: Lugar de trabajo del Sistema de Información de Materiales Peligrosos (WHMIS)